

HU

HU

HU



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 2009.6.22.
COM(2009) 289 végleges

Javaslat:

A TANÁCS RENDELETE

Az Indiából származó egyes grafitelektróda-rendszerek behozatalára megállapított dömpingellenes vám kivetésére vonatkozó, a 384/96/EK tanácsi rendelet 11. cikke (3) bekezdése alapján indított részleges időszaki felülvizsgálat lezárásáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

- **A javaslat indokai és céljai**

E javaslat a legutóbb a 2005. december 21-i 2117/2005/EK tanácsi rendelettel módosított, az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: az alaprendelet) az egyes Indiából származó grafitelektróda-rendszerek behozatalával kapcsolatos eljárás során történő alkalmazására vonatkozik.

- **Általános háttér**

Ez a javaslat az alaprendelet végrehajtásával összefüggésben készült, és az alaprendeletben kifejtett tartalmi és eljárásbeli követelményeknek megfelelően elvégzett vizsgálat eredménye.

- **Meglévő rendelkezések a javaslat által érintett területen**

Az egyes Indiából származó grafitelektróda-rendszerek behozatalára vonatkozó, hatályos intézkedéseket a 1629/2004/EK tanácsi rendelettel vezették be.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival és célkitűzéseivel**

Nem alkalmazható.

2. KONZULTÁCIÓ AZ ÉRDEKELTEKKEL ÉS HATÁSVIZSGÁLAT

- **Konzultáció az érdekeltekkel**

Az alaprendelet rendelkezéseinek megfelelően az eljárásban érintett érdekelt feleknek a vizsgálat során már megvolt a lehetőségük arra, hogy érdekeik védelmében fellépjenek.

- **Szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása**

Külső szakértők bevonására nem volt szükség.

- **Hatásvizsgálat**

E javaslat az alaprendelet végrehajtásának eredményeképpen jött létre.

Az alaprendelet nem ír elő általános hatásvizsgálatot, viszont tartalmazza a megvizsgálandó körülmények részletes listáját.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

- **A javasolt fellépés összefoglalása**

2008. június 27-én a Bizottság részleges időközi felülvizsgálatot indított, mely az Indiából származó egyes grafitelektróda-rendszerek egy exportáló gyártója dömpingjének vizsgálatára korlátozódott, és amelyet az érintett exportőr kérelmezett.

A vizsgálat rámutatott, hogy az érintett vállalat már nem folytatja az érintett termék dömpingelt behozatalát a közösségi piacra, és hogy ezt a változást tartósnak lehet tekinteni.

Ezért a Bizottság azt javasolja, hogy a Tanács fogadja el a mellékelt rendeletjavaslatot, amelyet legkésőbb 2009. június 26-án az Európai Unió Hivatalos Lapjában ki kell hirdetni.

- **Jogalap**

A Tanács 384/96/EK rendelete (1995. december 22.) az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről.

- **A szubszidiaritás elve**

A javaslat a Közösség kizárólagos hatáskörébe tartozik. A szubszidiaritás elve ezért nem alkalmazható.

- **Az arányosság elve**

A javaslat a következők miatt tesz eleget az arányosság elvének:

Az intézkedés formáját a fent említett alaprendelet írja le, és nem hagy teret a nemzeti döntéshozásnak.

Nem szükséges annak feltüntetése, hogy a Közösségre, a nemzeti kormányokra, a regionális és helyi hatóságokra, a gazdasági szereplőkre és a polgárookra eső pénzügyi és adminisztratív teher hogyan minimalizálható, illetve hogy milyen arányban áll a javaslat célkitűzésével.

- **A jogi eszközök megválasztása**

Javasolt jogi eszközök: rendelet.

Más eszközök az alábbi ok miatt nem lennének megfelelőek:

Más eszközök nem lennének megfelelőek, mert az alaprendelet nem javasol alternatív lehetőségeket.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javaslatnak nincsenek a közösségi költségvetést érintő vonzatai.

Javaslat:

A TANÁCS RENDELETE

Az Indiából származó egyes grafitelektróda-rendszerek behozatalára megállapított dömpingellenes vám kivetésére vonatkozó, a 384/96/EK tanácsi rendelet 11. cikke (3) bekezdése alapján indított részleges időszaki felülvizsgálat lezárásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre¹ (a továbbiakban: alaprendelet), és különösen annak 9. cikkére és 11. cikkének (3) bekezdésére,

tekintettel a tanácsadó bizottsággal folytatott egyeztetést követően benyújtott bizottsági javaslatra,

mivel:

1. MEGLÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

(1) Vizsgálat (a továbbiakban: eredeti vizsgálat) lefolytatását követően a Tanács az 1354/2008/EK rendelettel² módosított 1629/2004/EK rendelet útján³ végleges dömpingellenes vámot vetett ki egyes Indiából származó grafitelektróda-rendszerek behozatalára.

1.1. Időközi felülvizsgálat megindítása

(2) Az érvényben lévő dömpingellenes intézkedések hatálya alá tartozó, Hindustan Electro Graphite Limited (a továbbiakban: HEG, illetve vállalat) nevű indiai exportáló gyártó kérésére megindult a fent említett rendelet részleges időközi felülvizsgálata az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerint.

(3) A részleges időközi felülvizsgálat a vállalat által szolgáltatott *prima facie* bizonyítéokra támaszkodott, amivel a vállalat azt állította, hogy részéről az intézkedéseket megalapozó körülmények megváltoztak, és ezek a változások tartósan tekinthetők.

(4) A kérelemben azt állították, hogy az eredeti vizsgálat óta megnövekedett termelékenységnek köszönhetően az érintett termék előállítási költsége csökkent, és a vállalat jelentősen növelni tudta exportárait. Álláspontjuk szerint ezért nincs szükség

¹ HL L 56., 1996.3.6., 1. o.

² HL L 350, 2008.12.30., 24.o.

³ HL L 295, 2004.9.18., 10.o.

arra, hogy a dömping ellensúlyozása érdekében a korábban megállapított dömpingszinten alapuló intézkedés a jelenlegi mértékben fennmaradjon.

- (5) Miután a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a részleges időközi felülvizsgálat megindításához, a Bizottság értesítést tett közzé (a továbbiakban: felülvizsgálat megindításáról szóló értesítés)⁴ és a dömping vizsgálatára korlátozódó vizsgálatot indított.

1.2. A vizsgálatban érintett felek

- (6) A Bizottság a felülvizsgálat megindításáról hivatalosan értesítette a vállalatot (HEG), az exportáló ország képviselőit és a közösségi gazdasági ágazatot. Az érdekelt felek lehetőséget kaptak arra, hogy észrevételeiket írásban ismertessék, és hogy meghallgatást kérjenek.
- (7) A Bizottság a kérelmezőnek kérdőívet küldött és az erre a célra megadott határidőn belül megkapta a választ. A Bizottság minden olyan információt beszerzett és ellenőrzött, amelyet a dömping megállapításához szükségesnek ítélt, továbbá ellenőrző látogatást tett a HEG vállalat Bhopalban (India) található telephelyén.

1.3. Felülvizsgálati időszak

- (8) A dömpingre vonatkozó vizsgálat (a továbbiakban: felülvizsgálati időszak) 2007. április 1-jétől 2008. március 31-ig tartott.

2. AZ ÉRINTETT TERMÉK ÉS A HASONLÓ TERMÉK

2.1. Érintett termék

- (9) A felülvizsgálat tárgyát képező termék megegyezik az eredeti eljárásban vizsgált termékkel: az Indiából származó, az ex 8545 11 00 KN-kód alá sorolt, elektromos kemencékben használatos, legalább 1,65 g/cm³ látszólagos sűrűségű és legfeljebb 6,0 μΩ.m elektromos ellenállású grafitelektródák, valamint az ex 8545 90 90 KN-kód alá sorolt, az ilyen elektródákhoz használt érintkezők alkotják, együtt vagy külön importálva.

2.2. Hasonló termék

- (10) A jelenlegi felülvizsgálat megmutatta, hogy a HEG által előállított és az indiai piacon értékesített grafitelektróda-rendszerek hasonlóak a közösségi piacra exportált rendszerekhez, és ezért az érintett termékhez hasonló terméknek tekinthetők.

3. A DÖMPING

3.1. A rendes érték

- (11) Az alaprendelet 2. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Bizottság először megvizsgálta, hogy az érintett termék független fogyasztóknak történő hazai eladásai

⁴ HL C 164 .2008.6.27., 15. o.

reprezentatívak-e, azaz az ilyen eladások teljes mennyisége egyenlő vagy nagyobb volt-e a Közösségbe irányuló megfelelő exporteladások teljes mennyiségének 5 százalékánál. A vizsgálat a HEG hazai eladásait a vizsgálati időszak alatt reprezentatívnek találta.

- (12) A Bizottság ezt követően meghatározta azokat az e vállalat által a belföldi piacon értékesített terméktípusokat, melyek azonosak vagy közvetlenül összehasonlíthatók voltak a Közösségbe szánt exportra eladott termékfajtákkal.
- (13) Egy terméktípus belföldi értékesítését akkor tekintették kellően reprezentatívnek, ha a vizsgálati időszak folyamán a független vevők számára a belföldi piacon értékesített terméktípus mennyisége a közösségi exportra eladott hasonló terméktípus teljes mennyiségének legalább 5 %-a volt.
- (14) A Bizottság ezt követően megvizsgálta, hogy a belföldön reprezentatív mennyiségben értékesített grafitelektróda-rendszerek egyes típusainak belföldi értékesítése az alaprendelet 2. cikkének (4) bekezdése szerint a rendes kereskedelmi forgalomban megvalósuló értékesítésnek tekinthető-e. Ehhez minden egyes exportált terméktípusra vonatkozóan meghatározták a vizsgálati időszak alatt a független fogyasztók számára történt nyereséges belföldi értékesítések arányát.
- (15) A belföldön reprezentatív mennyiségben értékesített azon grafitelektródarendszer-típusok esetében, amikor a teljes belföldi értékesítés több mint 80%-ban nyereséges volt, a rendes értéket ezért a vizsgálati időszak alatt lezajlott összes tranzakció tényleges belföldi ára alapján állapították meg.
- (16) Az összes egyéb exportált, és a hazai piacon szintén értékesített típus esetében, amikor az értékesítés kevesebb mint 80%-ban volt nyereséges, a rendes értéket a vizsgálati időszak alatt lezajlott nyereséges tranzakciók belföldi ára alapján állapították meg.
- (17) Abban az esetben, amikor valamely terméktípus belföldi árát nem lehetett felhasználni a rendes érték meghatározásához, más módszert kellett alkalmazni. Az alaprendelet 2. cikkének (3) bekezdése értelmében ekkor a Bizottság számtanilag képzett rendes értéket alkalmazott, a következők szerint:
- (18) A rendes érték kiszámítása úgy történt, hogy az egyes exportőrök által exportált terméktípusok előállítási költségeihez eladási, általános és adminisztratív költségeket, valamint egy ésszerű haszonkulcsot adtak hozzá.
- (19) Az értékesítési, általános és igazgatási költségeket és a nyereséget minden esetben az alaprendelet 2. cikkének (6) bekezdésében meghatározott módszerekkel állapították meg. Ebből a célból a Bizottság megvizsgálta, hogy a belföldi piacon az egyes érintett exportáló gyártóknál felmerülő értékesítési, általános és igazgatási költségek és az exportáló gyártó által a hasonló termék hazai piacon való eladása során elért nyereség megbízható adatoknak minősülnek-e, és ez esetben úgy ítélte meg, hogy az említett adatok felhasználhatók a normál érték kiszámításához.

3.2. Exportár

- (20) A HEG minden esetben közvetlenül közösségi független vásárlóknak exportálta az érintett terméket, és ezért az exportárat az érintett termékért ténylegesen fizetett vagy

fizetendő árak alapján állapították meg, az alaprendelet 2. cikkének (8) bekezdésével összhangban.

3.3. Összehasonlítás

- (21) A rendes érték és az exportár összehasonlítását a gyártelepi alapon, azonos kereskedelmi szinten végezték. A méltányos összehasonlítás érdekében az alaprendelet 2. cikke (10) bekezdésének megfelelően figyelembe vették az árakat és az árak összehasonlíthatóságát bizonyítottan befolyásoló tényezők közötti különbségeket. Ennek alapján – megfelelő és indokolt esetben – kiigazították a kedvezményekben, a fuvarozási, biztosítási, kezelési és hitel költségekben, valamint az importvámokban mutatkozó különbségeket.

3.4. Dömpingkülönbözet

- (22) Az alaprendelet 2. cikkének (11) bekezdésével összhangban árutípusonként összehasonlították a rendes érték súlyozott átlagát az érintett termék megfelelő típusa exportárának súlyozott átlagával.
- (23) A HEG esetében a nettó, közösségi határparitáson számított ár százalékában kifejezett, vámfizetés előtti dömpingkülönbözet jelentéktelen mértékű az alaprendelet 9. cikke (3) bekezdése értelmében.

4. A MEGVÁLTOZOTT KÖRÜLMÉNYEK TARTÓS JELLEGE

- (24) Az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdésével összhangban megvizsgálták azt is, hogy a megváltozott körülmények indokoltan tartósak tekinthetők-e.
- (25) Noha a vállalat előállítási költsége az eredeti eljárás óta nem csökkent jelentősen, az érintett termék exportára nagymértékben emelkedett a felülvizsgálati időszak során, és ezzel az eredeti vizsgálat következtetései érvénytelenné váltak.
- (26) A felülvizsgálati időszak utáni periódusra vonatkozó legújabb elérhető adatok szerint a HEG importárai magasak és egyben stabilak maradtak, ezzel is megerősítve azt, hogy a vállalat a felülvizsgálati időszak után sem kezdett ismételt dömpinget.
- (27) Azt is megállapították, hogy a felülvizsgálati időszakban a HEG exportjai a közösségi piacon kívüli piacokra az indiai belföldi piac árainál magasabb árakon történtek.
- (28) Ennek megfelelően a felülvizsgálati időszakra vonatkozó következtetések tartósak tekinthetők.

5. DÖMPINGELLENES INTÉZKEDÉSEK

(29) A fenti megállapítások szerint a HEG a felülvizsgálati időszak alatt minimális mértékű dömpinget folytatott. Meg kell azonban jegyezni, hogy míg az érintett vállalat számára az eredeti eljárásban megállapított dömpingkülönbözet 22,4% volt, a jelenleg e vállalatra hatályos dömpingellenes vám 0%⁵. Ez abból következik, hogy az érintett termék importjára egyidejűleg kiegyenlítő vámok is fennállnak. Ilyen körülmények között a minimális dömpingre vonatkozó megállapításnak nincs közvetlen hatása a jelenleg hatályos intézkedések mértékére⁶.

6. KÖZZÉTÉTEL

(30) Az érdekelt feleket tájékoztatták a vizsgálatban felmerült alapvető tényekről, megállapításokról és következtetésekről és lehetőséget kaptak arra, hogy észrevételeket tegyenek. Nem érkezett észrevétel.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az Indiából származó egyes grafitelektróda-rendszerek behozatalára megállapított dömpingellenes vám kivetésére vonatkozó, a 384/96/EK tanácsi rendelet 11. cikke (3) bekezdése alapján indított részleges időszaki felülvizsgálat a jelenleg hatályos dömpingellenes intézkedés mértékének megváltoztatása nélkül lezárul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

⁵ Lásd az 1629/2004/EK rendelet (30) preambulumbekzdését.

⁶ HL L 295., 2004.9.18, 4. o.